

### ¿Qué es el cáncer colorrectal?

Es un **tumor** que se desarrolla en el **intestino grueso** a partir de una lesión denominada **pólipo**. Algunos pólipos **pueden transformarse en cáncer tras 10 ó 15 años** y por ello es conveniente detectarlos precozmente.

### Què és el càncer colorectal?

És un **tumor** que s'origina en l'**intestí gros** a partir d'una lesió denominada **pòlip**. Alguns pòlips **poden transformar-se en càncer després de 10 o 15 anys** i per això és convenient detectar-los precoçment.

### ¿Es un problema de salud importante?

Es un **tumor frecuente en la población** y ocupa el segundo lugar después del de pulmón en los hombres y el de mama en las mujeres. Además es un tumor que **muestra tendencia a aumentar** en los últimos años.

### És un problema de salut important?

És un **tumor freqüent en la població** i ocupa el segon lloc després del de pulmó en els hòmens i el de mama en les dones. A més és un tumor que **mostra tendència a augmentar** en els últims anys.

### ¿Qué síntomas presenta?

No suele presentar síntomas en sus fases iniciales, pero se han identificado como **signos más frecuentes**: sangre en las heces, cambios en los hábitos intestinales y pérdida de peso sin razón conocida.

### Quins símptomes presenta?

No sol presentar símptomes en les fases inicials, però s'han identificat com a **signes més freqüents**: sang en femta, canvis en els hàbits intestinals i pèrdua de pes sense raó coneguda.

### ¿Quién tiene más probabilidad de desarrollar cáncer colorrectal?

Personas con historia familiar de cáncer colorrectal y personas con enfermedades inflamatorias intestinales crónicas y/o pólipos adenomatosos.

Independientemente de estas situaciones **a partir de los 50 años aumenta el riesgo** de desarrollar la enfermedad **entre hombres y mujeres**.

### Qui té més probabilitat de tindre càncer colorectal?

Persones amb història familiar de càncer colorectal i persones amb malalties inflamatòries intestinals cròniques o pòlips adenomatosos. Independentment d'estes situacions, **a partir dels 50 anys augmenta el risc** de desenvolupar la malaltia **entre hòmens i dones**.

### ¿Qué es el Programa de Prevención de Cáncer Colorrectal de la Comunidad?

Es un programa organizado que permite **detectar precozmente pólipos o el cáncer colorrectal en sus fases iniciales** mediante la recogida de una **muestra de heces**. Va dirigido a **hombres y mujeres entre 50 y 69 años que no presentan síntomas**.

### Què és el Programa de Prevenció de Càncer Colorectal de la Comunitat?

És un programa organitzat que permet **detectar precoçment pòlips o el càncer colorectal en les seues fases inicials** per mitjà de la recollida d'una **mostra de femta**. Va dirigit a **hòmens i dones entre 50 i 69 anys que no presenten símptomes**.

### ¿Cómo se puede participar en el programa?

Recibirás una **carta de invitación en tu domicilio**. Si **no has participado nunca** deberás enviar por correo postal la **tarjeta de participación** que se adjunta y te enviaremos el material necesario (un tubo) para la recogida de la muestra de heces. Si **ya has participado** recibirás **directamente** la carta de invitación junto con el **material** necesario para la recogida de la muestra.

### Com es pot participar en el programa?

Rebràs una **carta d'invitació en el teu domicili**. Si **no hi has participat mai**, has d'**enviar** per correu postal la **targeta de participació** que s'adjunta i t'enviarem el material necessari (un tub) per a recollir la mostra de femta. Si **ja hi has participat**, rebràs **directament** la carta d'invitació juntament amb el **material** necessari per a recollir la mostra.



### ¿En qué consiste la prueba?

Deberás recoger una **muestra de heces en tu domicilio**, entregarla en tu **Centro de Atención Primaria** y nosotros **analizaremos** la posible presencia de **sangre oculta en las heces**. La prueba es **gratuita** y como regla general se realiza **cada 2 años**.

## En què consistix la prova?

Has d'arreplegar **una mostra de femta en el teu domicili**, entregar-la en el teu **Centre d'Atenció Primària** i nosaltres **analitzarem** la possible presència de **sang oculta en la femta**. La prova és **gratuïta** i com a regla general es fa **cada 2 anys**.

## ¿Qué sucede si el resultado de la prueba es negativo?

Recibirás una **carta en tu domicilio** con el resultado negativo, lo que significa que no se ha detectado sangre oculta en las heces, es decir, que **es muy probable que no tengas cáncer colorrectal**. Debes saber que esta prueba no es 100% exacta, por lo que si notas algún síntoma, acude a tu médico de Atención Primaria.

## Què succeïx si el resultat de la prova és negatiu?

Rebràs una **carta en el teu domicili** amb el resultat negatiu, la qual cosa significa que NO s'ha detectat sang oculta en la femta, és a dir, que **és molt probable que no tingues càncer colorectal**. Has de saber que esta prova no és 100% exacta, per la qual cosa si notes algun símptoma, acudix al teu metge d'Atenció Primària.

## ¿Qué significa que el resultado de la prueba sea positivo?

4 ó 5 de cada 100 personas que participan en el programa obtienen un resultado positivo, es decir, Sí se les detecta sangre oculta en las heces. Esto **no significa que tenga cáncer colorrectal** pero **es necesario realizar una colonoscopia** para conocer el origen del sangrado. Si en la realización de la colonoscopia se detectara algún pólipo, casi siempre será posible quitarlo para evitar que evolucione a cáncer.

## Què significa que el resultat de la prova siga positiu?

4 o 5 de cada 100 persones que participen en el programa obtenen un resultat positiu, és a dir, Sí que se'ls detecta sang oculta en la femta. Açò **no significa que tinga càncer colorectal** però **és necessari fer una COLONOSCÒPIA** per a conèixer l'origen de la sang. Si en la realització de la colonoscòpia es detecta algun pòlip, quasi sempre serà possible llevar-lo per a evitar que evolucione a càncer.

A 3 de cada 1.000 personas que participan en el programa se les **detecta un cáncer colorrectal**, la mayoría **en fases iniciales**, lo que **aumenta las posibilidades de curación**.

LA **DETECCIÓN PRECOZ** DEL CÁNCER COLORRECTAL **ES POSIBLE**.

SI SE DETECTA **A TIEMPO SE PUEDE CURAR** EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS.

A 3 de cada 1.000 personas que participen en el programa se'ls **detecta un càncer colorectal**, la majoria **en fases inicials**, la qual cosa **augmenta les possibilitats de curació**.

LA **DETECCIÓ PRECOÇ** DEL CÁNCER COLORECTAL **ÉS POSSIBLE**.

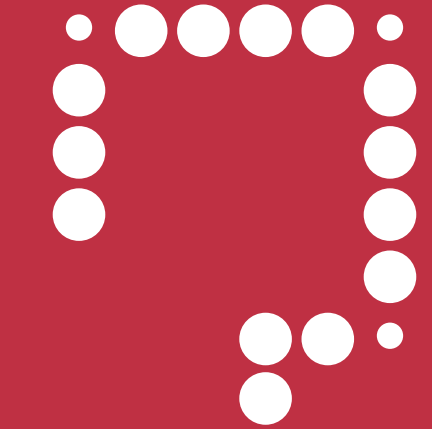
SI ES DETECTA **A TEMPS ES POT CURAR** EN LA MAJORIA DELS CASOS.

Para más información visite nuestra web [www.san.gva.es](http://www.san.gva.es)  
o escribanos por e-mail a [pcancer\\_val@gva.es](mailto:pcancer_val@gva.es)  
Per a més informació visite la nostra web [www.san.gva.es](http://www.san.gva.es)  
o escriga'ns per correu electrònic a [pcancer\\_val@gva.es](mailto:pcancer_val@gva.es)

**INFÓRMATE Y PARTICIPA,  
ES IMPORTANTE PARA TU SALUD.**

**INFORMA'T I PARTICIPA,  
ÉS IMPORTANT PER A LA TEUA SALUT.**

 **GENERALITAT VALENCIANA**  
CONSELLERIA DE SANITAT



# CCR

PROGRAMA DE PREVENCIÓN  
DE **CÁNCER COLORRECTAL**  
DE LA COMUNITAT VALENCIANA

PROGRAMA DE PREVENCIÓ  
DE **CÀNCER COLORECTAL**  
DE LA COMUNITAT VALENCIANA

 **GENERALITAT VALENCIANA**  
CONSELLERIA DE SANITAT